

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 97 (1971)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

engelände in Thun aufgestellt war, und noch heute habe ich die Gefühle von damals nicht vergessen: Krieg ist neben Verbrechen die größte Dummheit von uns Menschen. Könnte man nicht die Kriege von Boxern oder ähnlichen Gladiatoren austragen lassen? Nicht auf Leben und Tod, sondern auf Sieg und Niederlage. Warum genügt eine Rangliste nicht, um gewisse rassische und nationale Geltungstribe zu befriedigen? Aber ist nicht der Zweikampf so alt wie die Menschheit und endete mit Tod? Es steht in der Bibel schlicht: «Und es begab sich, da sie auf dem Felde waren, erhob sich Kain wider seinen Bruder Abel und schlug ihn tot.» Es steht zwar nicht, daß Kain den Abel herausgefordert hat, aber man nimmt das lieber an, als daß man an Meuchelmord denkt. Abel war zwar als Hirte bestimmt kein Schwächling. Alle Hirten mußten doch mutig und stark ihre Herden vor den wilden Tieren beschützen. Sie erfanden den Lärm als Hilfsmittel. Er war zwar melodisch, aber Glockengebimmel, Jodeln und Flötenspiel waren ursprünglich Abschreckmittel gegen Gefahr für die zahmen Tiere der Herden. Wobei mir der Alpsegen an einem 1. August auf Alp Gspon in den Sinn kommt. Ein alter Mann, einer der letzten, der noch den Alpsegen weiß, sprach halb singend durch einen Trichter halblend beschützende Worte auf die nächtliche finstere Alp hinaus, in uns modernen Menschen ein Ur-Gefühl von Geborgenheit und Sicherheit weckend. Verscheuchte doch der hallende «Lärm» wilde Tiere und Gespenster!

Wo bin ich denn mit meinen Gedanken hingekommen? Es ist wohl nichts drin in meiner Ueberlegung, daß durch den Sport Kriege sich vermeiden ließen, denn fünftausend und mehr Jahre Menschheitsgeschichte haben uns nur den kleinen

Schritt weiter gebracht, daß der Sport als solcher Millionen in seinen Bann zieht, aber daß man so keine politischen Probleme lösen kann. Was ja immer wieder die Olympischen Spiele beweisen und auch diese seit griechischer Zeit.

So kann man sich für alle unsere Kinder den Frieden nur erträumen. UW

Zuschriften für die Frauenseite sind an folgende Adresse zu senden: Redaktion der Frauenseite, Nebelspalter, 9400 Rorschach. Nichtverwendbare Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn ihnen ein frankiertes und adressiertes Retourcouvert beigelegt ist. Manuskripte sollen 1 1/2 Seiten Maschinenschrift mit Normalschaltung nicht übersteigen, und dürfen nur einseitig beschrieben sein. Bitte um volle Adreßangabe auf der Rückseite des Manuskripts.

Von der Gleichberechtigung

Ich bin seit Jahren, seit Jahrzehnten bald, Sekretärin. Eine ledige Frau. Die 40 gerade überschritten. Und wir Fräulein Sekretärinnen – tüchtig hin oder her – verdienen einfach weniger als die Herren Sekretäre. Ich greife das nicht aus der Luft. Eine Kollegin von mir hat gekündigt, weil ihr die Arbeit über den Kopf gewachsen ist. Es ist eine Arbeit, die sie heiß liebt, ein sehr selbständiger Posten, aber das Arbeitspensum reicht für mindestens anderthalb Personen, wenn nicht für zwei. Vor ihr haben in der kurzen Zeit von sechs Jahren schon zwei Sekretärinnen aus dem gleichen Grunde gekündigt. Einer der vorgesetzten Herren, den ich gut kenne, erzählte mir darauf, man habe beschlossen, jetzt einen Mann zu suchen, nachdem man in so kurzer Zeit drei Sekretärinnen «ver-

heizt» habe. (So sagte er es, ganz wörtlich.) Man sei zur Ueberzeugung gekommen, daß da ein Mann her müsse.

Und nun kommt das, was meine Galle zum Ueberlaufen brachte. Ich schlage nämlich kurz darauf die Zeitung auf und lese darin ein Inserat. In dem Inserat steht, daß man einen vollamtlichen, verantwortungsbewußten, selbständigen Sekretär suche plus eine Mitarbeiterin. Und nun kann ich an einer Hand ausrechnen, daß der Sekretär seine dreitausend im Monat erhalten wird und die Mitarbeiterin – wenn's hoch kommt – ihre tausendzweihundert, macht zusammen viertausendzweihundert im Monat. Die Sekretärinnen aber, die sie verheißt haben, und die über Jahre hinaus genau die gleiche Arbeit ganz alleine bewältigen mußten, wurden mit knapp der Hälfte abgeseigt.

Ich habe mich entrüstet darüber ausgesprochen bei meinem Vater. Und weißt Du, was mein Vater antwortete, der zeitlebens für das Frauenstimmrecht eingetreten ist? «Ihr wüßtet ja gar nicht was anfangen mit so viel Geld.» Punkt. Da mußte ich dreimal leer schlucken. Annina

Man muß an so vieles denken – – –

Trotz ihrer anerkannten Tüchtigkeit leistet sich meine werte Frau Gemahlin gelegentlich ein kleines Münsterchen. So z. B. an jenem Tag, als sie früh morgens auf den Berner Märli ging, farbenfroh angetan mit dem roten Mantel, der dito roten Handtasche, dem gelben Netz und dem schwarzen Pudel an der weißen Leine. Nach einer Stunde blieb von ihrem Gekritzel auf dem Merkzettel nur noch unerledigt: «Metzger – 3 Kalbspl., 1/2 Pf. Hackfl. f. Hund.» Also auf zum Metzger. Da man die Hunde nicht in den Laden nehmen soll, ist draußen am Laubenpfeiler extra ein Haken zum Anbinden angebracht.

Die Bestellung im Laden war bald erledigt. Bis aufs Bezahlen. Aber – oh Schreck aller Schrecken – die schöne rote Handtasche mitsamt dem Portemonnaie war fort! Verloren? Gestohlen? Liegen gelassen? Nein, nichts von alledem: Am Arm hing die Leine mit dem Pudeli – und draußen am Laubenbogen die rote Tasche. Sie machte sich dort sehr schön. HK

Jugend 1971

Mein Sohn mustert sehr eingehend eine sehr aufgedonnerte Teenagerin. Ich mache ihn darauf aufmerksam, daß mir das nicht entgangen sei. Seine lakonische Antwort: «Hesch de no nie öppis vo Marktforschig gehört?» Hege

HENKELL TROCKEN

... das Perlen,
das die
Welt
beschwingt ...



Ihr Sekt für frohe Stunden

Jeden Mittwoch neu
Ihr fröhlicher
Reisebegleiter



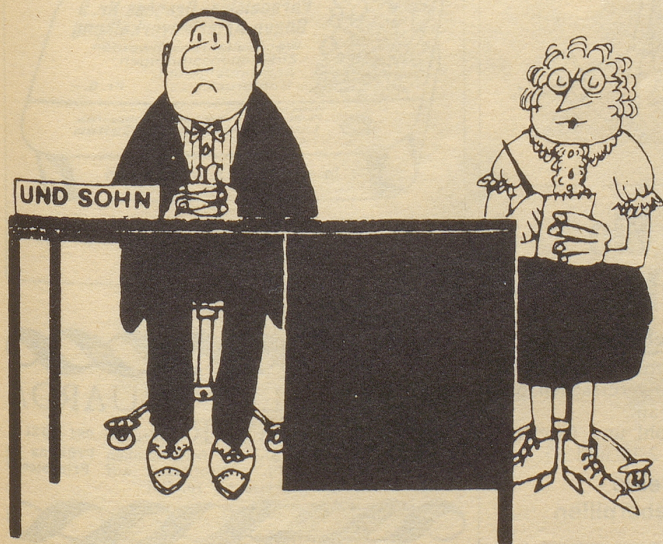
Nebelspalter



Gehören Sie auch zu jenen, die das Maßhalten beim Rauchen vergessen? Dann ist aus dem Genuß nur noch eine Gewohnheit, oft nervöser Art, geworden. Mit dem ärztlich empfohlenen

NICOSOLVENS

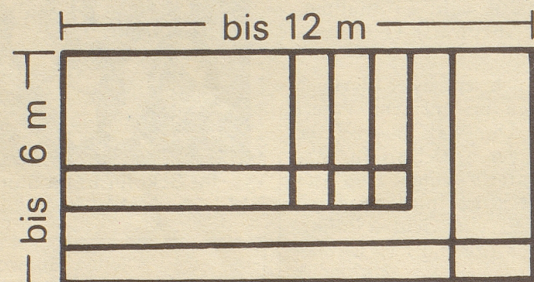
werden Sie in 3 Tagen Nichtraucher oder Sie können mit Leichtigkeit das Rauchen auf ein vernünftiges Maß zurückführen. Kurpackung Fr. 19.– in Apotheken und Drogerien. Aufklärung für Sie unverbindlich durch die Medicalia, 6851 Casima (Tessin).



Neu California-Pool

Das problemloseste Schwimmbad,
speziell für Schweizer Verhältnisse
entwickeltes Baukastensystem.
12 besonders preiswerte Typen dank
unserer Erfolgsformel:

Standardmasse = Standardpreise

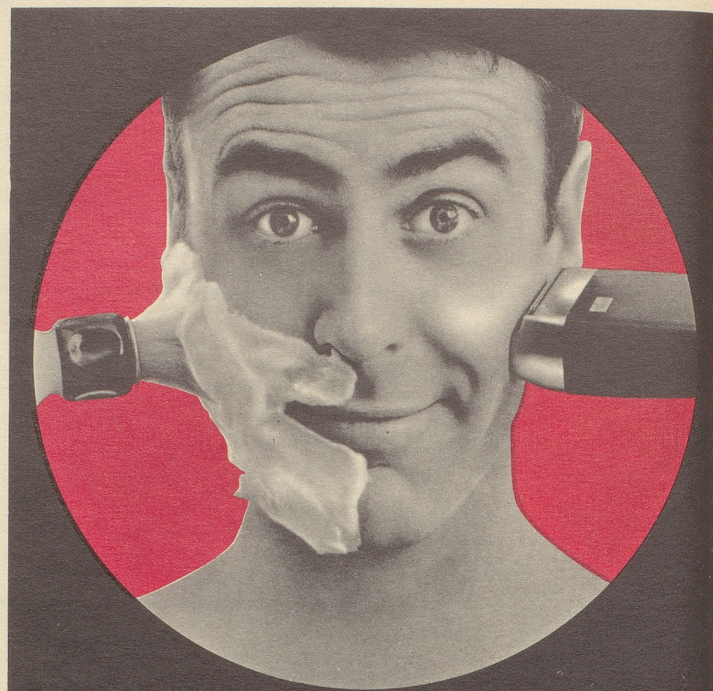


Badefertig (d. h. inkl. Filteranlage,
Einstieg und Wasserpflegemittel)
ab Fr. 6440.—.

Bitte verlangen Sie gratis unsere
ausführlichen Unterlagen.

BON	Einsenden an: California Pool, Frey & Co, 4600 Olten	NS
	Name:	
	Strasse:	
	PLZ/Ort:	

Wir sind an der MUBA, Halle 26, Stand 366 und
Schwimmbadausstellung Dolder Zürich
vom 30. April – 4. Mai 1971



Ob mit Pinsel oder Strom — rasierte Haut braucht

PITRALON

Jetzt wählen Sie:

PITRALON-ROT oder PITRALON-GOLD

ROT herb und würzig — GOLD mit einem Duft nach jugendlicher Frische

<p>savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy</p> <p>Hotel Restaurant</p> <h3>savoy</h3> <p>Neuengasse 26 Bern</p> <p>Inhaber: R. Tanner Telefon (031) 22 44 05 Telex 32445</p> <p>savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy savoy</p>	<p>Das gepflegte und wohnliche Erstklass- haus im Herzen der Stadt, eine Minute vom Bahnhof</p> <p>Behaglich und geschmackvoll einge- richtete Zimmer mit Toilette, Dusche oder Bad, Telefon und Radio</p> <p>Gediegenes Restaurant und Burgunder- stube im ersten Stock</p>
---	--



Reines Naturpräparat gegen Arterienverkalkung,
Zirkulationsstörungen



**Chantarella
House**

St. Moritz

Das Haus an der Sonne

Der ideale Winteraufenthalt für Skifahrer
und Nichtskifahrer in einem ruhigen und
gepflegten Erstklasshotel

Im Januar und März ermäßigte Preise
Saison bis nach Ostern

Direktion: Max Maurer Tel. (082) 211 85

Erwecken Sie die Galle Ihrer Leber —

Sie fühlen sich dann **viel** frischer

Carter's kleine Leberpillen fördern die Magen- und
Darmtätigkeit, ohne Durchfall zu verursachen, und
regen dadurch den Gallenabfluss an.

Bald fühlen Sie sich wieder wohl und frisch. In
Apotheken und Drogerien Fr. 2.35 und Fr. 5.45

CARTERS kleine
Leberpillen

HOTEL GUARDA
MEISSER Telephone 084 / 921 32

Entdecken Sie den farbenfrohen Frühling im
Unterengadin / Eröffnung auf Pfingsten /
Frühjahrspreise bis 10. Juli